

# RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

Pod opieką Misjonarzy Oblatów Maryi Niepokalanej

8 Saint Ann Street  
Hamilton, ON L8L 6P8  
Tel: 905-544-0726

Email:  
ststanislaushamilton@hamiltondiocese.com  
www.stankostka.ca



**Proboszcz / Pastor**  
O. Marian Gil, OMI

**Pomoc Duszpasterska / Pastoral Assistance**  
s. Zofia Dyczko, M.Ch.R.  
siostryhamilton@gmail.com

**Kancelaria Parafialna / Parish Office**  
Mrs. Monika Skiba

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**  
Wtorek, Czwartek – Tuesday, Thursday:  
**9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00**  
Środa – Wednesday:  
**9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00**  
Piątek – Friday: **9:00 - 13:00**

## **Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses**

Sobota / Saturday: 17:00 PL  
Niedziela / Sunday:  
8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL  
12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass  
with Children's Liturgy Program in English

## **Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions**

Poniedziałek / Monday: 18:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass  
18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej  
Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help  
18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /  
Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania  
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa  
First Fridays: after mass - Adoration, Litany  
and Act of Consecration to the Sacred Heart  
of Jesus

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu  
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the  
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy  
Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt  
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa  
First Fridays: additionally, Litany and Act of  
Consecration to Sacred Heart of Jesus

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 9:00 Msza / Mass

Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania  
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.  
First Saturdays: after mass - Adoration, Litany  
of Loreto and Act of Consecration to the  
Blessed Virgin Mary



## **Posługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying**

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub  
umierającego proszę dzwonić: **905-544-8783**  
Jeśli potrzeba jest nagle, a ksiądz jest w danym  
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi  
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please  
call: **905-544-8783**.

If the priest happens to be out of the parish at that  
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given  
hospital.

## **Spowiedź / Confessions**

Wtorek – Piątek / Tuesday - Friday 7:00 - 7:20  
Środa / Wednesday 17:30 - 18:20  
Sobota / Saturday 8:30 – 8:50 oraz/and 16:00 - 16:40  
Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

## **Chrzty / Baptisms**

Formularz rejestracyjny wraz z dostępnymi terminami  
znajdują się na stronie internetowej parafialnej.  
Prosimy zgłaszać się telefonicznie do kancelarii.  
The registration form and available dates for baptisms  
is found on the parish website. Please contact the  
Parish Office to book a date.

## **Śluby / Weddings**

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.  
Więcej informacji na naszej stronie.  
Please contact the Parish Office one year prior to the  
wedding. See our website for more details.

## **Pogrzeby / Funerals**

Proszę skontaktować się z wybranym domem  
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.  
Please contact the funeral home of your choice to  
make arrangements.

## **Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life**

Księża lub Siostry z chęcią odpowiedzą na Twoje  
pytania i pomogą Ci w rozeznaniu powołania.  
Więcej informacji na naszej stronie.  
One of our priests or Sisters will be more than happy  
to speak with you, answer any of your questions and  
accompany you in your discernment. More info on our  
website.

## **Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts**

Dostępne – w zakrystii *przed* Mszą.  
Available – upon request *prior* to Mass.

## **Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking**

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na  
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt  
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for  
any of your upcoming functions, please contact the  
Parish Office.

## **Nowi Parafianie / New Parishioners**

Witamy w naszej wspólnocie parafialnej!  
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu  
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem  
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),  
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także  
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać  
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.  
Welcome to our parish community! Parish registration  
simplifies the process of receiving sacraments such as  
baptism or marriage, obtaining any documents you  
may need, and receiving a tax receipt for your  
contributions.

Registration can be completed online or at the parish  
office during regular office hours. Parish registration  
forms are also available at the back of the church.

## **Akta Parafialne / Parish Records**

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich  
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,  
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep  
them up to date. Please advise the parish office of any  
changes – address, phone number, etc.

## **Spadki / Bequests**

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione  
jest całkowicie od Waszych datków.  
Pamiętajmy o naszym kościele w testamentach.  
The everyday functioning of our parish relies entirely  
on your donations. Please remember our church in  
your will.

## **Kawiarenka / Parish Café**

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.  
Open each Sunday 8 am – 2 pm.

## **Rady / Councils**

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com  
Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

## XXII Niedziela Zwykła

Fragment dzisiejszej Ewangelii (Mt 16,21–27) sprawia, że ciarki przechodzą nam po plecach, a słowa Jezusa do Piotra: „Zejdź mi z oczu szatanie!” (Mt 16, 23) wywołują grozę. O co chodzi? Wyrzuty Piotra były reakcją spontaniczną, ale jego serce i umysł nie mogły powiedzieć nic innego, gdyż chodziło o życie Jezusa. Dla nas szczególne znaczenie ma w dzisiejszej Ewangelii wypowiedź Chrystusa: „**Jeśli kto chce pójść za Mną, niech się zaprze samego siebie, niech weźmie krzyż swój i niech Mnie naśladuje**” (Mt 16, 24). Jest ona nadzwyczaj ważna, ale i trudna, bo Jezus podejmował trudne zadanie. Dla nas podjęcie trudnego zadania, z reguły jest połączone z mniejszym lub większym ryzykiem. Pan Jezus nie ryzykował. On miał sto procent pewności, co Go czeka w Jerozolimie. Wiedział, czuł dokładnie każde uderzenie, każdy upadek. Czuł pocałunek Judasza i straszne pragnienie na krzyżu. Czuł, jak bolą gwoździe... Chrystus robił to wszystko dla naszego zbawienia. Co my jesteśmy gotowi zrobić dla Niego?

## XXII Sunday in Ordinary Time

Today's Gospel (Matthew 16:21-27) continues the story that began in last week's Gospel. Simon Peter was called the "rock" upon which Jesus would build his Church, and yet Peter continues to show the limitations of his understanding of Jesus' identity. Now that the disciples have acknowledged that Jesus is the Messiah, Jesus confides in them the outcome of his ministry: he must suffer and die in Jerusalem to be raised on the third day. Peter rejects this prediction, and Jesus rebukes him severely, calling him "Satan." In opposing this aspect of Jesus' mission, Peter shows that he is no longer speaking based on the revelation from God but as a human being. Jesus then teaches all of the disciples about the difficult path of discipleship: to be Christ's disciple is to follow in his way of the cross: **"If anyone wants to become my follower, let him deny himself and take up his cross and follow me."**

**Drodzy Parafianie** przypominamy o zmianie programu Mszy św. **Od września nie będzie Mszy św. poniedziałkowej.**

- Intencje zamówione na poniedziałek będą przeniesione na piątek tego samego tygodnia o 18:30.
- Wtorkowe, środowe, czwartkowe i piątkowe intencje z porannych Mszy św. będą odprawione w ten sam dzień wieczorem o 18:30. Jeśli chcieliby Państwo dokonać zmiany, to bardzo prosimy o kontakt z biurem parafialnym.

**Dear Parishioners**, we would like to remind you about changes to the Holy Mass schedule. **There will be no Monday Mass starting from September 4th.**

- Intentions for Monday Mass will be moved to Friday of the same week at 6:30 P.M.
- Intentions from Tuesday, Wednesday, Thursday, and Friday morning Masses will be celebrated on the same day at 6:30 P.M. If you would like to make any changes, please contact our parish office.

Fr. Marian Gil OMI will be attending a **Priests' Seminar** from September 5<sup>th</sup> - 7<sup>th</sup>. As a result of it, there will be no Mass held at the parish on those days. Mass Intentions from these days are moved to Friday Sept. 8<sup>th</sup> at 6:30 P.M. We appreciate your understanding and cooperation. Please pray for Fr. Marian and all the priests attending Priest's Seminar.

Od 5 - 7 września Ojciec Marian będzie uczestniczył w seminarium dla kapłanów. W związku z tym, w tych dniach w naszej parafii nie będzie Mszy świętej. Intencje z tych Mszy są przeniesione na piątek 8 września na godz. 18:30. Dziękujemy za zrozumienie i wszelką życzliwość. Polecamy O. Mariana i wszystkich kapłanów uczestniczących w tym programie modlitwom wszystkich parafian.

## INTENCJE MSZALNE

**Poniedziałek, 4 września**

No Mass / Nie ma Mszy

**Wtorek, 5 września**

No Mass / Nie ma Mszy

**Środa, 6 września**

No Mass / Nie ma Mszy

**Czwartek, 7 września,**

No Mass / Nie ma Mszy

**Piątek, 8 września, 18:30***The Nativity of the Blessed Virgin Mary**Święto Narodzenia Najświętszej Marii Panny*

† Zenon Szubstarski – córka i wnuk

† Wacław Kiepiel – syn Krzysztof z rodziną

† Adam Biesiadecki – żona i dzieci

† Stanisław Zwolak – rodzina

† Florian Charczuk – żona

† Stanisław Myszak – G. Buszowski

† Józef Buszowski i zm. z rodz. Buszowskich – G. Buszowski

† Jan i Maria Tuszyński – wnuczka z rodziną

† Bronisław Dąbek, Andrzej Blacha, Danuta Flis – rodz.

*Dyjjach*

† Aleksander, Katarzyna i Tomasz Krupicz – M. Krupicz

† Stefania, Mieczysława i wszyscy zmarli z rodziny

Pelc – A. A. Pelc

† Stanley i Józefina Książ oraz Stanisław i Krystyna Książ

† Stanisław i Jadwiga Oleszek, Aniela i Stanisław Smarkala

oraz Jan i Maria Smarkala

† rodzice Anna i Bazyl Karlak – córka z rodziną

† bracia i siostry, Anna i Klemens Gąsiorowski – siostra

O Boże bł. i dary Ducha Św. dla kochanych dzieci: Irenki

i Michała – rodzice

O zdrowie i Boże bł. dla dzieci i wnuków – mama, babcia

O zdrowie w rodzinie – rodz. Dziewierz

Dziękczynno-błagalna dla rodzin Dycha i Rawski

Dziękczynno-błagalna za dzieci i wnuczki – rodzice

Dziękczynno-błagalna dla Ewy i jej rodziny

**Sobota, 9 września****9:00** Za żywych i zmarłych członków rodziny Mazuń  
- D. Mazuń**12:00** Msza ślubna**17:00** † Franciszek, Wiktoria i Józef Madej oraz

† Stanisław i Bronisława Mularczyk – rodzina

**Niedziela, 10 września****8:00** Msza za parafian**9:30** For God's blessing for Sebastian & Joanna Rybarczyk on their 1<sup>st</sup> wedding anniversary – rodzice**11:00** † Andrzej Stec w 21. rocz. śmierci – żona i dzieci**12:45** Dziękczynno-błagalna dla Ewy i Jacka w 35. rocz. ślubu



### Lektorzy 10 września / Lectors September 10

17:00 C. Wołoch / T. Wołoch  
8:00 J. Kopański / J. Grzegorzczak  
9:30 G. Maciesowicz / O. Skrzat  
11:00 Z. Gryszkiewicz / E. Węglarz  
12:45 D. Klepa / R. Ziemia

A **HEARTFELT THANK YOU** to all the dedicated organizers, volunteers and sponsors who made our **Parish Picnic** a great success! Your hard work, enthusiasm, and selfless contributions created a warm and joyful atmosphere during our picnic. Thank you for making this event memorable and enjoyable for everyone!

Składamy serdeczne podziękowania dla organizatorów, wolontariuszy oraz sponsorów, zaangażowanych w przygotowanie tegorocznego **Pikniku Parafialnego**, który dzięki Waszej ciężkiej pracy po raz kolejny okazał się ogromnym sukcesem. Ogromne Bóg zapłać!

### Sacrament of Marriage/Sakrament małżeństwa

Congratulations to the following couple,  
who will celebrate the Sacrament of Marriage:  
Serdecznie gratulujemy Młodej Parze,  
która zawrze Sakrament Małżeństwa:

**Jessica Laskowski & Joshua Almeida**  
September 9<sup>th</sup>, 2023

Informujemy, że od **września** obowiązywać będą **nowe godziny pracy naszego biura parafialnego**.

Please be informed that our **Parish Office** will be adjusting its **hours of operation**, effective **from September**.

Monday/Poniedziałek: Closed/Zamknięte  
Tuesday/Wtorek: 9:00 am – 3:00 pm  
Wednesday/Środa: 9:00 am – 3:00 pm  
Thursday/Czwartek: 12:00 pm – 6:00 pm  
Friday/Piątek: 9:00 am – 3:00 pm  
Weekend: Closed/Zamknięte

### Triduum Odpustowe i Odpust Parafialny

Serdecznie witamy **Ojca Daniela Janulewicza O.M.I.** wicedyrektora Domu Rekolekcyjnego Królowej Apostołów w Mississauga. Ojciec Daniel będzie w tym roku przewodniczył wszystkim uroczystościom odpustowym w naszej parafii. Program uroczystości jest następujący:

#### Środa 13. września

**g. 17:30** Wystawienie Najświętszego Sakramentu  
**g. 18:15** Nabożeństwo do MBNP  
**g. 18:30** Msza święta z kazaniem okolicznościowym  
\*Możliwość **spowiedzi** podczas Adoracji, g. 17:30 – 18:20\*

#### Czwartek 14 września

#### Święto Podwyższenia Krzyża Świętego

**g. 17:30** Wystawienie Najświętszego Sakramentu  
**g. 18:15** Nabożeństwo za wstawiennictwem Patrona naszej parafii: św. Stanisława Kostki  
**g. 18:30** Msza święta z kazaniem okolicznościowym  
\*Możliwość **spowiedzi** podczas Adoracji, g. 17:30 – 18:20\*

### Piątek 15 września

#### Matki Bożej Bolesnej

**g. 17:30** Wystawienie Najświętszego Sakramentu  
**g. 18:15** Nabożeństwo za wstawiennictwem Patrona naszej parafii św. Stanisława Kostki  
**g. 18:30** Msza święta z kazaniem okolicznościowym  
\*Możliwość **spowiedzi** podczas Adoracji, g. 17:30 – 18:20\*

**Niedziela, 17 września, g. 12:45 – uroczysta Msza Święta Odpustowa** pod przewodnictwem o. Daniela Janulewicza O.M.I.; po Eucharystii błogosławieństwo relikwiami św. Stanisława Kostki.

We're seeking volunteers to assist in preparing the **lector schedule and designing new parish website**. If you're interested in contributing your time and effort to help with these projects, please contact our parish office.

Potrzebujemy wolontariuszy do pomocy w przygotowywaniu **grafiku dla lektorów** oraz osobę do **zaprojektowania naszej nowej strony internetowej**. Jeżeli chcieliby Państwo zaangażować się w ten sposób w pracę na rzecz naszej parafii, prosimy o kontakt z biurem parafialnym.

**Arcybactwo Niewiast Różańcowych** zaprasza na wspólny różaniec w **niedzielę 3 września**, bezpośrednio po Mszy świętej o godzinie 12:45, a następnie na pierwsze powakacyjne spotkanie.

**Catholic Women's League** meeting will be held on Tuesday September 12th at our parish hall. Please take note of the change of time to the evening, starting at 7:00 P.M. All friends and members, both new and longstanding, are warmly welcome to join us.

### OFIARA NA KOŚCIÓŁ / COLLECTION

August 27. sierpnia 2023

General Offerings: \$5,771.90 Reno Fund: \$295 Flowers: \$85  
**Bóg zapłać za Waszą hojność! / Thank you for your generosity!**

### Ogłoszenia Polonijne...


Zapisy do **SZKOŁY POLSKIEJ Gr.2 ZPwK** w Hamilton są już otwarte! Wszystkie informacje na temat rejestracji oraz naszej szkoły znajdują państwo na stronie internetowej: **www.polska-szkola.ca** lub pod numerem telefonu: 289-689-0718. Serdecznie zapraszamy na pierwsze zajęcia, które odbędą się w **sobotę, 23 września**. Do zobaczenia!

**Związek Harcerstwa Polskiego** w Kanadzie, Szczepy: Wisła i Dunajec w Hamilton, serdecznie zapraszają dzieci w wieku 4-15 lat. Kontakt: wisla@watra.zhpkanada.org (strona żeńska) dunajec@pieniny.zhpkanada.org (strona męska).

Serdecznie zapraszamy na **Bankiet Jubileuszowy** Grupy 2 ZPwK, który odbędzie się 30. września o godzinie 18:00. Bilety dostępne w cenie \$55 pod numerami telefonu: 905.929.7899 lub 905.962.0471

**Kongres Polonii Kanadyjskiej Okręg Hamilton** serdecznie zaprasza na obchody Roku Kopernika w Hamilton. **7 września, godz. 19:00** - wystawa Kopernika w Hamilton City Hall; **10 września, godz. 13:45** - bezpośrednio po Mszy św. uroczyste odsłonięcie nowej nazwy ulicy "Nicolaus Copernicus Way" - Saint Ann St.

**Uniko General Construction**  
 Oferuje swoje usługi  
 Kompletne wykończenia domów  
 remonty i naprawy  
 Licencja i ubezpieczenie  
 Bezpłatna wycena  
 Stanisław  
**905-662-2073**

Dr. Danny Pogoda & Associates  
  
 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays  
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours  
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*  
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** www.CentreMallDental.ca

Jacek Bajorek  
 Income Tax  
 Personal/Corporation  
 Business, HST  
 Bookkeeping &  
 Accounting  
 jbjajorek6@gmail.com  
 Hamilton **289-389-1902**  
 Mississauga **416-843-2941**



**Fascination Flowers**  
**Joanna's Florist**  
 100% Satisfaction Guaranteed  
 1104 Fennell Ave. E.  
**905-527-2881**

**MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.**  
 Adwokat, Notariusz  
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz  
 testamenty upoważnienia i pełnomocstwo  
 Nowe lokalizacja w Stoney Creek  
**905-930-8858** www.mclawfirm.ca

**Henry's Home Renovations & Flooring**  
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles  
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations  
 Henry Kucharski **905-818-8137**  
 henryshomerenovations@hotmail.com

  
 European Style Bakery  
**762 Barton St E 905-544-2730**  
 www.karllikpastry.ca


435 Main Street East **GIORGIO'S**  



**IRON RAILINGS**  
**FENCES & METAL STAIRS**  
 Specializing in custom, hand-made  
 • ironworks • gates  
 • stairs • railings  
 • fences • accessories  
**BOGDAN 289.880.5215**

Salon w Stoney Creek  
**416-786-4684**  
**FRYSZKA Bernadetta**  
**FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.**  
 Celebrating over 50 Years  
 43 Barton St. E. **905-522-0912**  
 www.friscolanti.com

**REGION NIAGARA**  
 Kupno i Sprzedaż Nieruchomości  
**ROMA ARCISZEWSKA**  
 Sales Representative  
**C: 905-380-8535**  
 O: 905-688-4561  
 romal@royalpage.ca  
  
**ROYAL LEPAGE**  
NRC Realty, Brokerage, Independently Owned & Operated

**Stonehill DENTAL**  
 Dr. Bogdan Zaricznyk  
 Family, Orthodontic, Cosmetic and  
 Implant Dentistry. Mowimy po polsku.  
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

  
**Agata (Aggi) Kozłowska** BKin., M.OMSc.  
 Osteopathic & Metabolic Therapist  
 • Osteopathy (covered by all major benefit plans)  
 • Pain Management: back, neck, hips, shoulders,  
 injuries chronic/acute  
 • UNLOCK Metabolism: Hormone balancing WEIGHT LOSS  
 programs  
 agatahealth.com • **647.444.7333**  
 Located in Burlington. Call today for FREE 15 minute CONSULTATION



**Dr. Anna Graczyk**  
 Naturopathic Doctor  
 Znajdź swoje zdrowie i  
 szczęście **naturalnie**  
  
 Located at:  
 RD Psychotherapy  
 2 Health St, Hamilton, ON  
 Tel: **905.388.5166**  
 Email: anna@rdpsych.com  
 www.drannagraczyk.com



**European MONUMENTS**  
 JEDYNY POLSKI PRODUCENT  
**NAGROBKÓW**  
**905-339-0409 1-800-539-8224**  
**1144 SPEERS RD OAKVILLE**  
 MISTRZ KAMIENIARSKI WIESŁAW KURZYDŁO  
 PONAD 46 LAT DOŚWIADCZENIA



**BAY GARDENS & BAYVIEW**  
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum  
 EVERY Life TELLS A Story.  
 CELEBRATE yours.  
 www.baygardens.ca  
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**  
**Mówimy po Polsku**

Adwokat  
**Maciek Piekosz**  
 Reprezentuję ofiary wypadków  
**519.660.7718**  
 siskinds.com/maciek  
**SISKINDS | The law firm**



**Youngs Insurance**  
  
 INSURANCE  
**TADEUSZ BARAN**  
**905-518-2974**  
 444 Plains Rd E, Burlington



  
**ACUMEN** • COMMERCIAL • AUTO  
 INSURANCE GROUP Agnes Rudziak - Insurance Broker  
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com  
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

  
 unique vision centre  
 259 Hwy 8, Unit 6 **905-662-4000**  
 www.uvcentre.ca • mówimy po polsku

Barbara Golab  
**Income Tax E-file to CRA**  
 Personal & Small Business  
 bgolab@bell.net **905-537-7284**

  
**MACIEJ JACK KOWALSKI**  
 Sales Representative  
 Every House  
 I touch turns  
 to SOLD  
 Low Commission  
 Cashback for  
 Buyers  
**905.929.9221**  
 onlydreamhomes@gmail.com



**POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2**  
 (White Eagle Banquet Centre)  
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**  
 www.PolishHallHamilton.com

  
**L. G Wallace**  
 Funeral Home  
 by Arbor Memorial  
**Paul Shedden**  
 Manager - Funeral Director  
**905-544-1147** 151 Ottawa Street North

**Aleksandra Godziszka**  
 Director, First Class Accounting & Tax  
**905-334-5390**  
 www.firstclassaccounting.ca

  
**denturist**  
 WATERDOWN DENTURE & IMPLANT CLINIC  
 PROTEZY DENTYSTYCZNE  
 Ruchome i na implantach  
 Mówimy po polsku!  
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown  
**905-690-0222**  
 waterdowndentureclinic.ca

**DR. BART MAKOWSKI**  
  
**HIGHLAND DENTAL CENTRE**  
 DENTYSTYKA RODZINNA I KOSMETYCZNA  
 IMPLANTY  
 KORONY I MOSTY PROTETYCZNE  
 PROTEZY NA IMPLANTACH  
**905 662-0012**  
 139 Upper Centennial Parkway  
 Stoney Creek

  
**First Class**  
 ACCOUNTING & TAX

**ELECTRICAL SERVICES**  
 Residential • Commercial • Industrial  
**24/7 SERVICE MAREK 647-949-3677 LICENCED**

**THE PERFECT SPOT**  
 TO ADVERTISE  
 TO ADVERTISE IN THIS SPACE  
 PLEASE CALL 1-800-268-2637



  
**SHARP MONUMENTS**  
 Family Owned & Operated  
 Since 1936  
 1543 Main St. E.  
 (just W. of the Queenston traffic circle)  
**905.544.9798**

**POLFIX AUTOMOTIVE**  
 SALES AND SERVICES LTD.  
 221 Gage Ave. N  
**905-548-0606**  
 www.polfixauto.ca  
  
**Jozef Orzel**  
 Owner & Operator  
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires  
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes  
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

  
**HALASA DEVELOPMENTS INC**  
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL  
 RENTAL PROPERTIES  
**905-393-6259**  
 stan@halasadevelopments.com

  
**BBM BUSINESS SYSTEMS**  
 Digital Copies MFP  
 Document Solutions  
 755 King St. E.  
**905.523.8686**  
 www.BBMBusiness.com